

TEMERINI ÚJSÁG

XXIV. évfolyam 31. (1218.) szám

Temerin, 2018. augusztus 2.

Ára 50 dinár

Pé'z, hova mész?

A Tanyaszínház előadása Temerinben

Ma, augusztus 2-án Temerinben vendégszerepel a Tanyaszínház. Műsoron a Pé'z hova mész? című vígjáték, mely Marin Držić Dundo Maroje c. műve alapján íródott. Az előadás helyszíne a Temerin kijáratánál, a becsei út bal oldalán fekvő Sárga Tanya 203 – Kovács tanya. A szervezők minden érdeklődőt sok szeretettel várnak.

A darab szerzője Marin Držić (1508-1567) reneszánsz kori horvát komédiaíró. Ez a legjelentősebb és leggyakrabban előadott vígjátéka, amely szellemesen és ironikusan mutatja be a római divatot

majmoló dubrovnikiakat. A cselekmény Rómában játszódik. Egy léha dubrovniki fiatalember, Maro, apja pénzét szórako-



zásra, könnyelmű életmódra szórja. Fokozza a történet bonyodalma, hogy beleszeret egy prostituáltba. Életmódjának híre eljut apjához, Dundo Marojéhez, aki ezért Rómába utazik rendet csinálni, főleg pedig pénzét visszaszerezni. A fordulatos komédia a pénz uralmának és a hatalomvágy torzságának szatírája. A darab jelentős kvalitásai mellett ezért is adják elő gyakran, sokhelyütt.



A tűzoltóothon nehéz garázsajtóit korszerű, redőnyös-távírányítós ajtókra cserélték. A gyorsabb indulást lehetővé tevő nyílászárókat egyetlen személy kezelheti, a régi lecseréltekkel szemben, amihez többen is kellett. (V. Z. felv.)

Iratkozz fel a névjegyzékbe!

A szerbiai államigazgatási és helyi önkormányzati minisztérium felszólította a nemzeti kisebbségek választásra jogosult tagjait Szerbiában, hogy iratkozzanak fel a külön választói névjegyzékbe, így jogot szerezzenek arra, hogy választhassanak és választva legyenek az ősszel esedékes nemzeti kisebbségi tanácsi választáson.

A választást augusztus közepén írják ki a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsairól szóló törvény alapján, amelynek nemrégiben elfogadott módosításai és kiegészítései pontosan meghatározzák az egész folyamatot, amelyet a folyamatban résztvevő felek mindegyike átláthatónak és demokratikusnak ítélt, áll a minisztérium minapi közleményében. A nemzeti tanácsok, szögezi le még a közlemény, azok a testületek, amelyek a leghatékonyabban képesek megvalósítani az Alkotmány által szavatolt oktatási, kulturális, tájékoztatósi, valamint nyelv- és íráshasználati kisebbségi jogokat.

A választói jegyzékbe vételhez az állampolgár személyes kérelme is szükséges, ami gyakorlatilag azt jelenti, hogy a nemzeti kisebbség tagjai nem kerülnek fel automatikusan a listára. Ezzel kapcsolatban a jelentkezőnek külön űrlapot kell kitöltenie és benyújtania az önkormányzathoz.

Az államigazgatási és helyi önkormányzati minisztérium emlékeztet rá, hogy a jegyzékbe vétel azért is fontos, mert a választók száma alapján dől el, hogy az adott nemzeti tanácsot közvetlenül vagy elektorok révén választják meg.

Készül a gazdaságfejlesztési stratégia

A tartományi régiófejlesztési, régióközi együttműködési és önkormányzati titkárság másfél hónappal ezelőtt jóváhagyta a község gazdasági, mezőgazdasági és vidékfejlesztési stratégiájának kidolgozását a 2018-2023-as időszakra. A fő jellemzők azonosítását, a konkurenciából származó előnyök és hátrányok megállapítását, valamint azoknak az irányoknak és lehetőségeknek a kijelölését tűzték ki a fejlesztési elemzések céljául, melyek eredményesebbé tehetik a község jövőbeni fejlődését.

A napokban társadalmi vitát tartottak a fejlesztési stratégia tervezetéről, különös tekintettel a végrehajtásra. Jelen voltak a községi közigazgatás osztályainak képviselői, a stratégia elkészítésével megbízott munkacsoport tagjai és azon községi gazdasági tényezők képviselői, amelyek érintettek

az ügyben. A fejlesztési stratégiát készítő munkacsoportot a Bačka nevű regionális fejlesztési ügynökség vezeti a községi fejlesztési ügynökséggel együttműködve, de a megvalósítást a belgrádi gazdasági és mezőgazdasági intézet, valamint az ugyan-csak belgrádi közgazdaságtudományi intézet végzi.

A nyilvános vita és a dokumentumtervezetbe való betekintés során elhangzott megjegyzéseket és észrevételeket a munkacsoport megfontolja, és a vonatkozó jogszabályokkal összhangban beépíti az okmányba. Az így összeálló és a 2018-2023-as időszakra szóló gazdasági, mezőgazdasági és vidékfejlesztési stratégia javaslata előbb a községi tanács elé kerül, majd miután az megvitatta és elfogadta, a képviselő-testület elé utalja elfogadásra.

G. B.

Házvásárlási pályázat

Harmadszorra írt ki házvásárlási pályázatot a Prosperitai Alapítvány, ami az elmúlt három évben az egyik legsikeresebbnek bizonyult az alapítvány támogatási rendszerében. Az érdeklődők augusztus 10. és szeptember 10. között nyújthatják be pályázatukat. A feltételeket tartalmazó pályázati szabályzat az alapítvány honlapján található meg.

A Prosperitai Alapítvány, illetve a magyar kormány jóvoltából a sikeres pályázók eddig 373 családi házat vásárolhattak meg szerte a Vajdaságban. 2016-ban 78 falusi ház megvásárlását támogatták, majd a tavaly augusztusban meghirdetett és novemberben lezárult pályázat 295 ház megvásárlását tették lehetővé. Megközelítőleg 150 településhez köthetők a sikeres pályázatok.

A korábbi gyakorlattal összhangban ezúttal is házastársak, élet társi életközösségekben élők – akik legalább két éve közös lakcímmel rendelkeznek – és kiskorú gyermekét vagy gyermekeit egyedül nevelő szülők pályázhatnak. A pályázóknak magyar és szerb állampolgársággal és legalább öt éve folyamatosan bejelentett lakcímmel kell rendelkezniük Vajdaság területén. A pályázóval, valamint a házastársak, illetve az élet társi közösségekben élő párok legalább egyikével szemben támasztott másik fontos feltétel, hogy a személy 1971. január 1-je után született legyen.

A megvásárlandó létesítménynek falusi háznak kell lennie, gazdasági udvarral vagy gazdálkodásra, illetve gazdasági tevékenységre alkalmas épületrésszel kell rendelkeznie. A beérkező pályázatokat pontozzák. A nyertes pályázók házanként 10 ezer eurónyi, vagyis 1,2 millió dinárnyi vissza nem térítendő támogatásban részesülnek. A

**Ott, ahol zúg
az a négy folyó...
5 napos nyári barangolás
Erdélyben és a székelyek
szent hegyén, a Hargitán.**

Tel.: 063/84-83-070

ház értéke nem haladhatja meg a 4 millió dinárt, a vételár, valamint a legmagasabb támogatási összeg közötti különbséget önrész formájában lesznek kötelesek biztosítani a pályázók. Nagyobb városok területén nem lehet házat vásárolni.

Az Alapítvány továbbá értesíti az érintetteket, hogy a kezdő- és induló vállalkozások támogatására kiírt pályázat első komponense, azaz a képzési rész vonatkozásában az Igazgatóbizottság és az Irányító Testület elfogadta a résztvevők névsorát. A képzésben részt vehet minden olyan pályázó, aki a pályázati feltételek értelmében jogosult a pályázásra, s akinek a pályázati dokumentációja teljes. A résztvevők listája megtalálható az Alapítvány honlapján. A képzés lebonyolítása kapcsán a résztvevőket levélben értesítjük.

G. B.

**Tűzifa eladó összevágva, fuvarral 2800 Din/m³,
és nem összevágott 1800 Din/m³ plusz fuvardíj.
Tel.: 843-581, 06377-96-326**

ST Cable-A kitűnő szolgáltatások köre

tv • net • tel • alarm

**BŐVÍTSD
LEHETŐSÉGEID
KÖRÉT ÉS
FIZESS
KEVESEBBET!**

**BŐVÍTSD
A KÖRT ÉS
TAKARÉKOSKODJ!**



ST CABLE

DUO ÉS TRIO CSOMAGOK

Anyakönyv

2018 júniusa

Fia született: Kljajić Marijának és Milannak, Miavecuzucelja Dóranak és Mirkonak, Mandić Natalijának és Milannak, Petrović Jelenának és Gorannak, Gero Évának és Attilának, Kószó Emesének és Dezsőnek, Malešević Jovanának és Nikolának, Lengyel Tímeának és Endrének.

Lánya született: Ivanov Tamarának és Vladimirnek, Mićanović Jelenának és Aleksandarnak, Zorić Božanának és Nebojšának, Čurguz Viviennek és Zorannak, Gvoić Marijának és Sinišának.

Házasságot kötött: Morvai Sándor és Pásztor Edina, Grgicsević Patrik és Szoboszlai Szilvia, Ralić Zoran és Vujinović Zorica, Tomić Marko és Stojičić Snežana, Kosanović Nebojša és Krajišnik Sanja, Malešević Ilija és Mirković Tamara, Altkorn Miroslav és Todorović Ivana, Kirsanov Vladimir és Marić Marina, Bajić Kosta és Nikolić Bojana, Stevanović Nemanja és Aleksić Aleksandra, Španović Milan és Radovanov Dragana, Tóth Tibor és Elek Léna.

Elhunyt: Roksanović (Pantić) Branislava (1949), Kovács Terézia (1955), Illés István (1943), Sretenović (Milojević) Nadežda (1935), Zec Jovan (1934), Mészáros Béla (1936), Knežević Mirko (1946), Tamás (Kiss) Piroska (1936), Bercsényi Imre (1931), Ferenci (Csernyák) Erzsébet (1945), Matuska András (1937).



Szombat délelőttként a községháza előtti kis parkban diákok jelennek meg, hogy ponyvára rakva eladják vagy egymás között elcserélik játékaikat, használati tárgyaikat. Az utóbbi időben azonban több bírálat érte a kis hétvégi „nejlonpiacot”, mert idősebbek is megjelentek árujukkal, edényeket, testápoló kenceficéket és egyebeket árusítva. Csak remélni lehet, hogy emiatt nem csorbul az eredeti elképzelés és nem fogják megszüntetni a diákok kellemes és hasznos időtöltését.

M. S.

Németh Mátyás festménykiállítása

Augusztus 3-án, pénteken este 7 órai kezdettel a Lukijan Mušicki Művelődési Központ képtárában megnyílik Németh Mátyás temerini festőművész festménykiállítása. A kiállítás megnyitón Góbor Béla, a Magyar Szó napilap nyugalmazott újságírója, a művész kollégája és barátja beszél a képzőművész munkásságáról.

Illés-napi jegyzet

FOGYATKOZUNK, EGYRE FOGYATKOZUNK mi magyarok itt Temerinben. Már nem csak a hetipiacon hallani kevés magyar szót, de a most lezajlott Illés-napi felvonulásban is egyre kevesebben voltunk. Nem mintha a korábbi években sokkal többen lettünk volna a menetben, de meglátszott, hogy mennyire megfogyatkoztunk.

Engedje meg a kedves olvasó, hogy az események krónikása is elmondja véleményét, meglátásait az idei Illés-nap rendezvényeiről. A hivatalos értékelést majd elmondják a szervezők, akik a legtöbbit tettek azért, hogy minden egyes rendezvény, beleértve a felvonulást is, zavartalanul lebonyolódhasson. A szemléletváltás utáni első, szabadon megszervezett Illés-nap óta újságíróként követem az eseményeket. Mondhatom, hogy nem kevés bátorság kellett akkor, a kilencvenes évek elején menetet szervezni az ünnepi szentmisére. A későbbi évek hozták a magától adódó elképzeléseket, melyek hordozói önszerveződéses alapon a civil szervezetek, egyesületek voltak. Hol sikeresen, máskor dőcögősen, szerencsére a kívülről a szervezési nehézségekből nem sokat láttak.

Nyilván az idén sem volt ez másként, már azért sem, mert gyökeres változás történt a helyszínek tekintetében. Nagyon úgy tűnik, hogy jó megoldásnak bizonyult a vásártér és a kastély épülete. A TSK segédpályájáról való indulás már bejáródottnak látszik. Van elegendő hely a lovasoknak, a menet résztvevőinek a felsorakozáshoz. A menet megszervezése most sem volt könnyű feladat, senki sem hibáztatható, ha egyik-másik csoport olykor lemaradt, mert az út mellett állók biztatására gyorsabb lépésre váltottak és behozták a lemaradást. Csak dicséretet érdemelnek az anyukák, akik többnyire magyarruhába öltöztetett csöppségeikkel vállalták a hosszú út megtételét. Az élen haladó lovascsoport (bandérium) tagjai is kitétek magukért. Szép volt látni a nyeregben ülő magyarruhás kis- és nagybacska lányokat, különösen pedig azt, hogy a férfi lovasok is népi viseletet öltöttek.

MINDANNYIUNK ÜNNEPÉRŐL LÉVÉN SZÓ, nem hagyható megjegyzés nélkül, hogy mint eddig máskor is, többen voltak az út mentén kíváncsiskodók, mint a menetben haladók. A helyi egyesületek tagsága nyilván nagyobb számú annál a maroknyinál, amennyien zászlaik alatt vonultak (megértjük azokat, akik munkájuk miatt kénytelenek voltak távol maradni). A vidéki testvértelepülések, rokonszervezetek képviselői is az idén mintha kevesebben lettek volna. Ami fájjalható az az, hogy a földműves-szövetkezetek nem mozgósították eléggé tagjaikat, pedig az Illés-nap megünneplése emlékezés az ősök fogadalmára, akik szántó-vető emberek lévén, az elemi csapások elhárítására kérték a Teremtőt, és tettek fogadalmat arra, hogy azon a napon mezei munkát nem végeznek, szentmisére mennek, és az Úrhoz fohászkodnak kiengeszteléséül. A fogadalmat utódaikra örökítették. És láttuk, hogy a gazdák közül még a történelmi gazdakör zászlaját sem volt, aki a menetben vigye. Csak bizni lehet abban, hogy jövőre már nem így lesz.

Illés-napi ünnepünk a 10 órai hálaadó szentmisében csúcsosodott ki. Az új kenyér megszentelése nem az ősök hagyatéka, újabb időkből származó elgondolás tette az ünnep részévé. A kenyér minden ember számára az életet, a megélhetést, az otthonot jelenti. Nemzetünk a kenyérszentelés ünnepét első szent királyunk napján, augusztus 20-án tartja. Mégis jól van az, hogy Temerinben az új kenyér megszentelése kötődik egyedülálló fogadalmi ünnepünkhöz, aminek emléke visszavezet bennünket őseinknek a megélhetésért, a kenyérért vívott küzdelméhez.

És akkor még nem említettem az ünnepkör kísérő rendezvényeit, melyek egy része nagyon jó helyen, a történelmi kastély épületében és a tágas vásártéren bonyolódott le, másokat a már szűkebb érdeklődőknek, az egyes szervezetek tagsága számára, arra alkalmas helyen szerveztek meg. Nem bocsátkoznék valamennyi rendezvény felsorolásába és értékelésébe. Megtette ezt a szép számú érdeklődő közönség, akiknek tulajdonképpen a rendezvények szóltak.

VÉGSZÓKÉNT KÖSZÖNET JÁR MINDAZOKNAK, akik munkájukat, szabadidejüket feláldozták közösségünk építésére, mert a fogadalmi ünnep az idén is alkalom volt az együttléésre, a közös ünneplésre.

GÓBOR Béla

Sör, bor, pálinka: miből mennyit?

NINCS A FÖLDÖN OLYAN RÉGIÓ, melyben az emberek valamiből valamilyen módon nem készítenek szeszesítalt. Egyetemista koromban, sok más okos gondolat mellett, a híres világotutatótól, Székely Tibortól hallottam ezt a mondatot, úgy emlékszem, éppen egy Temerinben tartott előadásán. Később magam is meggyőződtem, mennyire igazat mondott, hiszen csak példaként említem: az ősmagyarok kancatejéből erjesztették a kumiszt (Ázsiában talán még ma is készítik), Dél-Amerikában a bennszülött asszonyok dolga volt, hogy kukoricából készítsenek alkoholos italt, de gabonából vagy krumpliból ma is készül whisky, gin, vodka stb. Nem azért, mert az említett italok hasznosak, hanem mert sajtóságos kábultságot okoznak. És ez emberemlékezet óta ismert, az ókortól kezdve pedig már sajátos kultúrája volt az italozásnak, ami a mai napig tart.

KÖZTUDOTT, HOGY KÖZNAPI ÉRTELEMBEN alkoholizmus néven az alkohol túlzott fogyasztását értjük. A leggyakoribb külső okból eredő májkárosodást is az alkohol túlzott fogyasztása okozza. Ez az írás nem az alkoholizmusról, hanem az alkohol okozta májkárosodásról szól. A két fogalom nem ugyanazt jelenti, hiszen alkoholistáknál jelentősebb májbetegség nélkül is kialakulhatnak idegi, valamint más szervi bajok is (gyomor, hasnyálmirigy, bőr, más szervek). Az is szabály, nem tudni pontosan, miért van így, hogy az alkoholisták csupán kisebb hányadánál (kevesebb mint a felénél) alakul ki májbetegség és annak a legsúlyosabb formája, a májcirózis. Sokszor felmerül a kérdés, mennyi italt lenne szabad huzamosabb ideig naponta elfogyasztani májkárosodás kockázata nélkül? A kérdés megválaszolására nem az egyéni vélemények, kivételek említése, hanem számos nagy tudományos kutatás, tanulmány adja meg a szakmailag mérvadó választ. A lentebb olvasható mennyiségek sok éven át tartó, nagyon nagy számú, ugyanazon személyek által adott válaszok kérdőíves feldolgozásán alapulnak. Hiszen embereken italozással való kísérletek nem végezhetők. Az is igaz, hogy a kérdőíves kutatások megbízhatóságának a kérdezettek őszintesége minden esetben határt szab.

A MENNYISÉGEK EGÉSZSÉGES, felnőtt középkorú személyekre vonatkoznak, azok orvosi tankönyvi adatok, melyekkel ugyan lehet, de nem érdemes vitatkozni. Úgy fogalmazták meg őket, hogy könnyen érthetőek legyenek. A biztonságos mennyiségek, melyek nem okoznak májkárosodást, nőknek, kisebb testsúlyuk miatt 7-14 egységnyi ital hetente, férfiaknak pedig 14-27 egység, szintén hetente. A mindkét nemre vonatkozó átlag így 2-3 ital naponta. Az 1 egységnyi ital pedig szintén érthető: 1 üveg (0,5 l) sör, vagy 1 pohár (0,2 l) bor, vagy 0,03 l tömény ital (azaz kevesebb mint a nálunk szokásos fél deciliter). Fontos, hogy a fenti mennyiségek között a VAGY, nem pedig az ÉS szó szerepel. A mennyiségek az italok átlagos alkoholtartalmát feltételezik, tehát sörnél 5%-ig, boroknál 10-12%-ot, a tömény italoknál pedig 40-45%-ot. A mennyiségek nem összeadhatók, nem lehet néhány napi kihagyást egyszerre, mondjuk hét végén „bepótolni”. Idősebbeknél alacsonyabb a felső határ. Gyermekeknek pedig alkoholos ital nem (lenne) való.

AZ EMLÍTETT MENNYISÉGEK nem minden italozó számára könnyen elfogadhatók. Kevésnek tűnhetnek. Merthogy sokkal többet is meg lehet inni, ami igaz. Ezért nem biztos, hogy a nagyivóknak is tetszeni fog az írás. Barátaim közül, kiknek elmondtam, miről fogok írni, egyesek azt javasolták, hogy álnéven írjak, kevesebben haragszanak majd meg rám. Végül nem így lett.

Dr. DUJMOVICS Ferenc

Ünnepélyes keretek között házasságot kötöttek



Kiss Klaudia és Pethő Csongor

VAJDASÁGI ARANYBOGRÁCS – A Községi Idegenforgalmi Szervezet, a járeki Jezero Sporthorgász Egyesület és a helyi közösség szervezésében az idén Járekon tartják a Vajdasági Aranybogrács elnevezésű halfőző versenyt. A rendezvény védnöke a Vajdasági Idegenforgalmi Szervezet. A versenyre a mintegy két hektáron elterülő halastó partján kerül sor szeptember 16-án. A jelentkezéseket legkésőbb szeptember 7-ig fogadják a községi idegenforgalmi szervezetek közvetítésével.
G. B.

**Vásárolok régi mélyhűtőket, frizsidereket,
mosógépeket, tévéket, tollat.**

Házhoz jövök, azonnal fizetek.

Telefon: 062/133-22-69

**LEGALIZÁCIÓVAL
KAPCSOLATOS
DOKUMENTÁCIÓ ELKÉSZÍTÉSE
ART STUDIO PROJEKT**

**Temerin, Nikola Pašić u. 43.
Telefonszám: 063/529-611**

Érettségizőink albumából



Morvai Máté

Újvidéken születtem 1999. május 9-én, szüleim Morvai László és Morvai Szilvia. Az újvidéki Svetozar Marković Gimnáziumban érettségiztem informatikából, dolgozatom címe A PC hardverelemei volt. A Szegedi Tudományegyetem programtervező-informatikai szakán szeretnék továbbtanulni.



Bujdosó Enikő

1999. október 26-án születtem Újvidéken, szüleim Bujdosó Szilvia és Bujdosó Róbert. Az újvidéki Svetozar Marković Gimnáziumba jártam, földrajzból írtam érettségi dolgozatot, címe: New Orleans. Az Újvidéki Egyetem Bölcsészettudomány Kara magyar tanszékén szeretnék továbbtanulni.

Vásári állatsimogatás



A vasárnap délelőtti kánikula ellenére sokan kilátogattak a júliusi vásárra. Voltak, akik vásároltak, de olyanok is, akik csak nézelődtek, sétálgattak. Akik elfáradtak vagy megszimogattak a nagy hőségben, beültek hűsölni a vendéglősök sátrai alá. A gyerekek kihasználták az alkalmat és megsimogatták kedvenc állataikat. Manapság a legtöbb kisgyerek csak kiállításon, vásárran, esetleg simogatóban láthat olyan háziállatot, amelyek néhány évtizeddel ezelőtt még a legtöbb gazdasági udvarban, háztartásban megtalálhatók voltak. Felvételünkön állatsimogató gyerekek.

Fotó: MÓRICZ Dénes

Ha taxival szeretne helyben vagy vidékre utazni, éjjeli fuvarra, kórházi vagy postai ügyintézésre, vérminták bevitelére a városba, véreredmények hazahozatalára, gyógyszerek kiváltására vagy bevásárlásra van szüksége, hívja a

Novák-TAXIT

Tárcsázza a **063/132-1968**-as mobilszámot, és Milenković (Novák) Klára vagy férje, Žiko (Zsiga) máris a háza előtt várja kényelmes taxijával

Egyeztessen időpontot, majd utazzon biztonságosan 0-tól 24 óráig

Téma: A maradék

A 39. TAKT művésztelepről

A maradék volt a témája a sorban 39. TAKT művésztelepnek, amelyet a múlt héten tartottak. 17 alkotó dolgozott a táborban, amelynek ez alkalommal is a Jegricska menti Hevér-tanya adott otthont. Az eddigi évekhez hasonlóan főként a Vajdaságból, de Magyarországról is érkeztek az egyetemistákból, középiskolásokból és hivatásos művészekből álló résztvevők.

Varga Valentin, a TAKT képzőművészeti szakosztályának vezetője szerint a tábor témája izgalmasnak bizonyult: – A korábbi táborokban is használtak már az alkotók itt, a tanyán talált dolgokat, előző művésztelepekről felmaradt anyagokat. Ezért is esett a választásunk erre a témára. Bár az első napokban kissé óvatosan bántak a résztvevők a témával, később egyre több és több alkotás született. A maradék művészeti szempontból nemcsak formailag, de tartalmilag is értelmezhető, akár szociológiai vagy pszichológiai vonatkozása is



A 39. TAKT művésztelep résztvevői

lehet e témának. Ki-ki a saját szemszögéből közelítette meg a szóban forgó témát, emellett egymás alkotásából is merítettek ötletet a táborlakók. Volt aki a tanyán lebontásra váró fészer anyagát használta fel az alkotáshoz, de dolgoztak fémmel, és maradék faanyaggal is. Születtek már szobrok, klasszikus értelemben vett festmények, kollázsok, videómunka és sok minden más is. A legkülönbözőbb formai eszközökkel dolgoztak a résztvevők.

Vas Szabolcs évek óta visszatérő látogatója a művésztelepnek, amely elmondása szerint a vizuális nevelés szempontjából is nagy jelentőséggel bír: – A Vajdaságban nagyon kevés olyan dolog van, ami által a vizuális ízlést fenn tudjuk tartani. Nagyon jó, hogy itt a táborban a fiatalok együtt dolgozhatnak idősebb művészekkel. Az első TAKT táboraim alkalmával számomra is sokat jelentett, hogy megfigyelhettem a munkafolyamatokat, amelyeket egy idősebb, tapasztaltabb művész végzett az alkotásán. Minden olyan fiatal számára, aki képzőművészeti pályára vágyik, kiváló kiindulási pontnak tartom a TAKT művésztelepet.

Varga Nikolettta először táborozott a TAKT-on. – Nagyon érdekesnek találom, hogy ennyi művésszel vagyok körülveve, mert az iskolán kívül még nem sikerült ilyen közösségben találnom magam. Nagyon élvezem, hogy sokat tanulok és új technikákkal ismerkedtem meg. Nagyon tetszik a táborban uralkodó légkör. Érdekesnek találom a témát, ezidáig két festményt sikerült létrehoznom, amelyeket maradék festékekből készítettem. Jelenleg egy domborművön dolgozom, amelyet régi szegecsekből próbálok létrehozni. A TAKT művészetelepen készült alkotásokból ősszel tárlatot szerveznek az alkotóház kiállítótermében.

T. D.

Hódít a gyógy- és fűszernövénytermesztés

A Kertbarátkör immár negyedik alkalommal szervezi Temerinben a Legszebb konyhakertek, valamint a Magyarország legszebb konyhakertjei programot. Már a korábbi években is nagy sikert arattak a szomszédos országban, és a sikersorozatot szeretnék az idén, sőt az elkövetkezőkben is folytatni.

Kovács Róbert, a Kertbarátkör alelnöke, a verseny koordinátora elmondta, határozott céljuk, hogy kihassanak a kertészkedők számának növekedésére, illetve munkájuk megbecsülésére, az egészséges gyümölcsök és zöldségfélék termesztésére és fogyasztására. Véleménye szerint az embereket nemcsak ösztönözni, buzdítani, de jutalmazni is kell.

– Az ideai megmérettetésre több kategóriában nevezhettek be a kertészkedők. Van az 50 négyzetméternél kisebb, illetve 50 négyzetméternél nagyobb alapterületű, és zárt kertek, amelyek lehetnek gyümölcsösök, zöldségesek, vagy mindkettő. Mind az öt kategóriában vannak benevezők, összesen 14-en. Első alkalommal június elején látogattunk el a versenyzőkhöz, a második látogatásunk augusztus elején esedékes. Az előző évek hatására nagyon sok kertben gyógy- és fűszernövények termesztésébe kezdtek, ami újdonságnak számít Temerinben. A konyhakertekben általában paradicsomot, uborkát, hagymát természetesen az emberek, de akadnak más különlegességek is köztük. A fogadalmi ünnep alkalmából rendezett szemlén a benevezett kertművelők bemutatták terményeiket: egészséges, ízletes, minőségi zöldségeiket és gyümölcsöket.

Megtudtuk azt is, hogy mivel a tökversenyen nincs lehetőség a benevezett kertek vizitje során készült videofelvételek bemutatására, az érdeklődő közönség ezeket az Illés-napi terménybemutatón tekinthette meg. Így a háromtagú zsűri kívül a nagyközönség is láthatta a kerteket, és véleményt formálhatott magának.

mcsms

A nyáron csak nagytakarítás

Sziveri Béla iskolaigazgatóval beszélgettünk

A Kókai Imre Általános Iskola pedagógusai, személyzete és diákjai, kivéve az ügyeleteseket, augusztus 8-ig szabadságot töltik. Sziveri Béla igazgató ha nem is mindennap, de hetente többször is benéz az iskolába. Az igazgatót a tervezett felújítási munkálatokról kérdeztük.

– A legilletékesebb egyén, még a polgármester sem tudja, hogy pontosan mikor kezdődik a renoválás, ami magába foglalja a tetőzet, a nyílászárók, a vizes góccok teljes felújítását, a padlócserejét, a külső burkolást és festést, a világítótestek cseréjét, valamint a fűtés felújítását. Úgy vélem, hogy az óvoda július elsején megkezdett felújításának a befejezése után kerülünk csak mi sorra. Valószínűnek tartom, hogy szeptemberben még az épületben kezdjük az új tanévet. Egyébként a munkálatok zöme benti, ezért a téli hónapokban is dolgozhatnak a mesterek. Mivel ilyen alapos nagyrenoválás előtt állunk, az idén nyáron a központi épületben a nagytakarításon kívül semmilyen tennivalónk nincs az új tanévre való készülődés keretében. Még tavaly augusztusban pályáztunk a tartományi titkárságnál kerámia járólapokra. Nyertünk, és a mintegy 100 négyzetméter befedése elegendő lapok már meg is érkeztek. Az első szakaszban a telepi iskolában a hosszú folyosót, a tanárit és a diákbejáratot fogják újraburkolni a mesterek. A második szakaszban kerülnek sorra a tantermek. A munkadíjat mi teremtjük elő. Az idén nyáron csak ezeket a munkálatokat tervezzük. A mesterek hamarosan hozzá is látnak.

• Miként összegeznék az elmúlt tanévet?

– Az elmúlt tanévben is a szokásos mederben zajlottak az események. Semmilyen extrém dolgot, azaz kirívóan rossz vagy jó eseményt nem jegyeztünk. Iskolánk mintegy 440 tanulójának eredményével elégedettek vagyunk, habár két tanulóknak, egy hetedikes és egy nyolcadikos, évet fog ismételni, mivel 3-3-nál több negatív osztályzattal zárták a tanévet. Van egy-két tanulóknak, akinek augusztusban pótvizsgáznia kell. Ebben a tanévben is voltak kimagaslóan jó eredmények is. Megtartottuk az elsősök fogadását, befejeződött a nyolcadikosok kisérlettségje és a tanulók az első körben már be is iratkoztak a középiskolába. Mindössze két olyan tanuló van, aki a kívánságlistán feltüntetett második

iskolába iratkozhatott be, a többiek bekerültek az elsőként feltüntetettbe. Tehát a gyerekek mintegy 95 százaléka beiratkozhatott a kívánságlistára elsőként beírt iskolába. A két legnépszerűbb szak továbbra is az újvidéki egészségügyi középiskola és a gimnázium, a temerini gyerekek Újvidékre orientálódnak. De vannak, akik a helyi középiskolában tanulnak tovább.

• Hogyan készülnek, mire számítanak, lesznek-e változások az új tanévben?

– Tanulóink száma folyamatosan változik, de mivel az iskolából kiíratottak és újonnan beíratottak száma megközelítőleg azonos, jelentős létszámcsökkenés az előző tanévben sem volt és a következőben sem várható. Ősztől a kihegyezett telepi tagozat IV. c osztályának tanulói is a központi épületben indulnak V. osztályba. A létszámhiány miatt azonban nem marad meg ez az osztály, hanem a tanulókat szétosztottuk a központi épületben levő a és b tagozatokra, amelyekben így 25, illetve 27 tanuló lesz. A három osztály megnyitásához legalább 61 tanuló kellett volna. A következő tanévben tehát ötödikben és hatodikban 2-2, hetedikben és nyolcadikban pedig még 3-3 osztályunk lesz. Azon ritka iskolák sorába tartozunk, amelyben tanítóink, tanáraink mindegyikének megvan a megfelelő képesítése és szakengedélye (licenc). Iskolánkban a közelmúltban tartott külső ellenőrzés során ezért megdicsérték benniünket. Munkafeleslegünk bizonyára nem lesz, feltehetően az osztályok száma is megmarad és dolgozóink normája sem fog változni. A következő tanévben változik az elsősök és az ötödikesek programja, ezért az elsőben tanító tanítónőknek, angol szakos tanároknak, valamint a szakmunkatársaknak és jómagamnak, mint igazgatónak továbbképzéseken kell résztvenni. Mi már az első körben átesttünk a kétnapos továbbképzésen, amelyet helyben, a Petar Kočić Általános Iskolában tartottak. A második körben kerülnek sorra azok a tantárgyelőadók, akik ötödikben fognak tanítani. A matematikusok és biológusok számára nemrégiben tartották ezt a továbbképzést Szenttamáson. A kötelező kétnapos tanfolyamért, az online vizsgáért és az elkészített közös prezentációért összesen 24 pontot kap minden résztvevő – fejezte be az iskolaigazgató.

mcsms

**LEGALIZÁCIÓHOZ
SZÜKSÉGES
TERVDOKUMENTÁCIÓ
ELKÉSZÍTÉSE**

AMBIJENT d.o.o.

Temerin, Népfrent utca 95.

Tel.: 021-844-766, 063-7114-068

Családi ünnepekre bérelhető a felújított, patinás

GULYÁSCSÁRDA

Konyhájában kedvére süthet, főzhet saját szervezésében. Mérsékelt árak, keresztelők, eljegyzés külön engedménnyel.

Cím: Gulyáscsárda, Majoros Pál, Temerin,

Petőfi Sándor u. 71. Tel.: 842-329, mob: 062/464-770



A pontykifogás örök kihívás

Elmesélte: Jánosi Sándor vérbeli horgász

Szerencsésnek mondhatja magát az, akinek a munkája egyben a hobbi is, de azért talán azok sincsenek sokkal rosszabb helyzetben, akik esetében a kettő nem ugyanaz. Jánosi Sándor például okleveles agronómus, a horgászat hobbiként űzi.

– 1973-mat írtunk, amikor már a Jegricska vízében áztattam a pecaszinórt. Az első halcskákat is itt fogtam, majd a nádali vasúti hídnál a Ferenc József-csatorna lett a kedvenc helyem. A horgászáttal igazából Lengyel Ferenc-Dönci horgászmeséi és -élményei fertőztek meg. Ezek a Holt- és élő Tiszáról szóltak, és egyből rabul

ejtettek. A múlt század hetvenes éveiben Dönci a tűzoltó otthonban dolgozott önkéntes tűzoltóként. Ügyeletes volt, én pedig, ha csak tettem, ott lógtam a nyakán és igyekeztem elsajátítani a különböző szerelési technikákat, megtanulni a horog- és csomókötéseket és egyebeket. Ahhoz, hogy a horgászat örök hobbimmá vált, Uri Zoltán és Varga Péter-Strici is nagyban hozzájárult – mondja Sándor majd így folytatja:



A júniusban fogott 8,7 kilós ponty

– Sokáig a Tisza zsablyai szakasza volt a kedvenc helyem. Az 1980-as évek közepe táján jobbra a Tisza óbecsei szakaszán horgásztam. Volt egy hétvégi házunk, és jó pár évig ott tanyáztam. Ott került horogra a 27 kilós harcsa, a 12 kilós amur, a 7 kilós siüllő... Az 1990-es években a természetes vizeket felváltották a „mesterségesek”, a halastavak, mert ezeken a helyszíneken versenyezhetünk is. Rabul ejtett a „fogd meg és ereszd vissza” horgászat. Talán a nyeresi vágy, vagy az, hogy olyan csalit, bojlit készítek, ami biztos nyerő lesz, kerített a hatalmába. Noha ez egy nagyon költséges és időigényes horgászat, néhány évig a büvökörében voltam. A természetes vizekhez való nagy visszatérésem 2008 körülre tehető, amikor Bácsföldváron egy a Holt-Tiszára lejáró telket vásároltunk 12 gyümölcsfával és 25 tőke szőlővel. Azóta itt horgászatok, rendezem a telket és gyönyörködöm a természetben. Nagyon szépek a napkelték, a napnyugták... Itt is sok szép pontyot (8,7 kilós volt a legnagyobb), harcsát (20kg), siüllőt (4kg) fogtam. Leginkább csónakból horgászom.

A DTD vizeire szóló általános engedély itt nem érvényes, a Holt-Tiszára külön engedélyt kell váltani. Számomra a ponty kifogása az örök kihívás. Eredményes horgászatukhoz rá kell találni tartózkodási helyükre, észrevenni vonulási irányukat, megismerni táplálkozási szokásaikat és annak idejét stb. A Holt-Tiszán a főtt kukorica a legegyszerűbb csali. Nem vágyom rekordlistás halakra.

• **Bizonyára el is fogszjtja, amit kifog.**

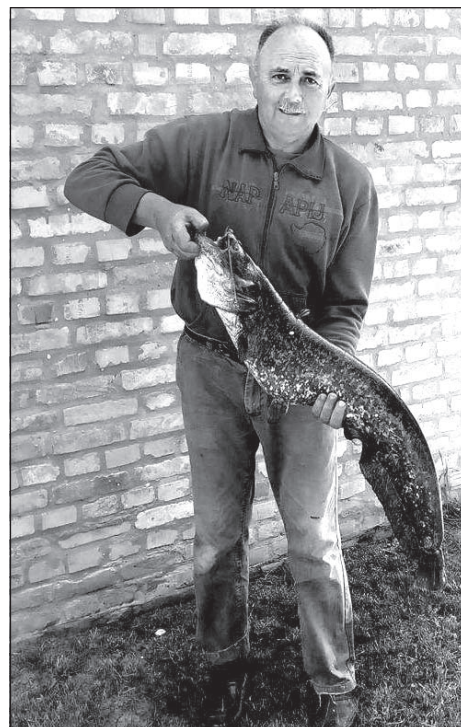
– Igen. Szeretek horgászni és a kifogott pontyból jó halászlét főzni. A nagyobb, 2-3 kilós pontyot vagy harcsát mindig kifilézem és a halhúsos csontokból, a fejből, a hasa aljából alaplevet főzök, amelyet több adagra osztva lefagyasztok. A család kedvence a vegyes alaplében kifilézett pontyból főzött halászlé. De élen járó kedvenc

a tepsiben sült fokhagymás, füstölt szalonnás siüllő, valamint a sörtesztában sült filézett harcsa.

• **Minden vérbeli horgásznak vannak történetei, felejthetetlen élményei, kalandjai.**

– Számomra két esemény marad emlékezetes élmény: 1980 augusztusában egy szerdai reggelen a Tisza zsablyai szakaszán, a kedvenc helyemen, éppen a parton készítettem az agyaggal összegyúrt kukoricagombócokat, amikor hatalmas kapásom volt a

csónakban lévő botjaim egyikén. Beugrottam a csónakba, és a sáros, agyagos kézzel alig tudtam kivenni a pecabotot a tartójából. Lehet, hogy hatalmas amur volt, megindult a Tisza közepe felé. Nem tudtam megállítani, pedig erős felszerelése volt (0,40-es Dam zsinór, 2,7 m-es Germina tömött bot) és a fék is nagyon szorosra volt állítva. Már csak néhány méter zsinór maradhatott az orsón, amikor megragadtam az orsót, de így sem tudtam megállítani. Megközelítőleg 80 méter damilt húzhatott le, majd elszakította. Nagy hal lehetett! A másik igaz történet helyszíne a Tisza óbecsei szakaszán, a víkendtelep közelében, a zsilipeknél van. Egy péntek délután munka után ugrottam el Óbecsére. Már akkor több csónakos tartózkodott a helyszínen és harcsára pergetett. A bácsfeketehegyi (Feketics) Bíró Imre bácsival, a szomszéd horgással csónakba szálltunk és pergetni, wobblerezni mentünk. Imre bácsinak szerény felszerelése volt. Mondtam is neki, hogy ne használjon forgókapcsot, mert az gyengíti a szerelést. Ő azonban elégedett volt azal, amije volt. Ahol horgonyt vetettünk, a víz 20-25 méter mély lehetett, a zsilip pedig nagy örvényeket kavart rajta. Wobblerezni kezdtünk. Mint később kiderült, a több hetes szárazság miatt a fehér halak az oxigéndús víz közelében ta-



Holt-tiszai fogás ez a méretes harcsa

nyáztak, amit a ragadozó halak is kihasználtak. Vagy negyedórás pergetés után elakadt Imre bácsi pecája. Görbült a szegény bot, a szomszédom pedig csak azt hajtogatta, hogy „csak kitarson a forgókapocs” és fohászzkodott. Sajnos a forgókapocs kinyúlt, és a harcsa a csalival együtt lelépett. Egyébként az előző napokban ott a kifogott legnagyobb harcsa mintegy 70 kilós volt.

A nap délutáni eseményei örök emlékként maradtak meg bennem: úgy tűnt mintha a harcsák megtámadtak volna bennünket, horgászokat. Szinte megriadva szemléltük, amint e halak a csónakok között, a vízben forogva lefröcskölnék minket. Egy idő múltán elakadt a botom. Hosszú fárasztás után, remegő lábakkal (a szomszéd csónakban ülők legalábbis így látták) beemeltem egy 27 kilós harcsát. A meglepetés azonban csak ezután következett: a harcsa szájában a wobblerom mellett ott lógott Imre bácsi csalija is. A körülöttünk levők és mindazok, akik figyelemmel kísérték az eseményeket, kivétel nélkül megtapsoltak bennünket. Szombatra virradóra lezárták a zsilipet, a halak pedig „szétszéledtek”, és megszűnt a harcsainvázio.

mcsm



Vasárnapi csónakázás a Holt-Tiszán

Szerencsés temeriniek

A sors megfordíthatóságába vetett hit gondolata már az ókor óta vonzotta az embereket. A kínai Nagy Fal építését, az i. e. III. és II. század fordulóján egy régi Kenő-játékból finanszírozták. A lottó elődje Itáliából, pontosabban Genova városából indult hódító útjára. A város szenátusa 90 tagból állt, és minden évben új választásokat írtak ki, ahol öt új szenátort választottak. A polgárok fogadásokat kezdtek kötni, hogy kik lesznek a kiválasztott képviselők. A fogadásokra a város vezetése sorsjegyeket bocsátott ki, ami jelentős jövedelmet hozott.

A genovai típusú sorsjegyhúzás Magyarországon csupán 1763-ban jelent meg, azonban nagyobb népszerűséget csak a kiegyezés után ért el. Az 1868. évi XV. törvénycikk határozatával létrejött a Magyar Királyi Lottóigazgatóság, amely évente mintegy 3 millió forinttal gazdagította az államkasszát. A szabályok szerint kilencven szám közül ötöt sorsoltak ki, emellett többféle fogadásra is lehetőség volt. Határozatlan egyes húzás esetén a megtett szám az öt kihúzott bármelyike lehetett, míg határozott egyes húzás során a fogadó meghatározta, hogy a választott számot az öt közül hányadiknak fogják kihúzni. Ezenkívül lehetőség volt ún. „ambó” és „ternó” játékmódot is választani, ezek másod- és harmadfokú számkombinációkat jelentettek. A kitöltött szelvényeket országszerte több mint négyszáz gyűjtőhelyen lehetett átadni. Általában gabonafelvásárlók, dohányosboltok, kocsmárosok kaptak a gyűjtésre jogosítást. A Vasárnapi Újság a Monarchia Lajtán inneni (Magyar Királyság) felének egykoron egyik legolvasot-

tabb hetilapja volt. Ezen lap 1877. szeptember 30-ai számában többek között a következőket olvashatjuk:

„Fortuna. A Pálffy-féle sorsjegyek szept. 15-diki húzásán a főnyereményt, negyvenezer

A Vasárnapi Újság sorsjegy húzás hirdetése 1877-ből

frtot, egy temerini sorsjegytársaság nyerte meg a 17,226 számú sorsjeggyel. A nyeremény részesei mind szerényebb módú családfelek: Elme László kiérdemült kántor, Elme István segédjegyző, Szendy Fábrián és Bürger János néptanítók, Flórián Elek és Liptay Antal szabó-

mesterek és özvegy Králik Lukácsné, öt gyermek anyja.”

Talán azóta sem mosolygott ekkora szerencse egyetlen temerinire sem. A nyert összeg mai értékét nagyon nehéz lenne pontosan megállapítani, azonban megközelítőleg mégis lehetséges. Több szempontot kell figyelembe vennünk, ha érzékeltetni próbáljuk a mai értékét. Először is a korabeli árakat szükséges megfigyelni, majd a bérvizonyokat. A kérdéses időszakban az osztrák értékű forint volt érvényben a Monarchia egész területén. Egy átlagos férfi napszám 65 és 132 krajcár között mozgott az év során, 90 krajcáros átlaggal. A legnagyobb idénymunkák során, mint például aratáskor, 4 forint 40 krajcárt is meg lehetett keresni egy nap alatt, az árak viszont ilyen bérek mellett igen alacsonyok voltak. Az artortenet.hu szakportál számításai szerint, melyben a korabeli árakat hasonlították össze, 1877-ben megközelítőleg 2990 mai forintot ért egy osztrák értékű forint. Ennek alapján megállapítható, hogy a nyert 40 ezer osztrák értékű forint értéke mintegy 119 millió 600 ezer mai forintnak felel meg. Ez az összeg átszámolva közel 360 ezer eurót jelent. Természetesen, ez csak egy igen óvatos megállapítás, és csupán érzékeltetésnek felel meg. Bizonyosak lehetünk benne, hogy vidékünkön ez a hír nagy érdeklődést váltott ki, és mondhatni, hogy a szerencsés nyertesek életét is gyökeresen megváltoztathatta. Nincs arról semmilyen tudomásunk, hogy hogyan sáfárkodtak a szerencsés temeriniek ezzel a szép summával, de ha a későbbiekben is takarékosan bántak a nyert összeggel, akkor minden bizonnyal az unokáinknak sem kellett nélkülözniük.

**FÚRÓ Dénes
történezhallgató**

Időgép

„Mire büszke K. János tanító úr?...”

Dr. Szász Istvánról (1862–1927), a századforduló óbecsei írójáról mára már nem csak a Tisza-parti város lakói feledkeztek meg, de emléke hovatovább kihullott az irodalomtörténészek többségének nagylyukú rostáján is – holott a literátus hajlandóságú községi orvos megjelentetett több, témájánál fogva a kortársak körében népszerű könyvet, s ezek egy része ma is érdemes az újr olvasásra. Pl. Tiszavirágok (költemények), Pestmegyei anekdoták, Bácsmegyei anekdoták, Szerb költőkből (műfordítások). A Vasárnapi Újságnak szerb népdalokat is fordított. Óbecsei nóták címmel írt és kiadott 25 dalt és dallamot is, emellett az újságokban gyakran szerepelt gyógyászati cikkeivel.

A Bácsmegyei anekdoták-at, mely több mint száz vidám történetet, köztük két temerini vonatkozását tartalmaz, 1909 május havában adta ki a becsei Lévay Lajos nyomdája. Egyik a vidámságot, társaságot kedvelő Novák Antal hajdani plébánosról szól, a másik pedig egy nagyotmondó tanítóról, akinek vezetéknevét Szász barátai tapintatból nem írta ki, sem az anekdota címében, sem a szövegben, de nekünk különösebb nehézség nélkül sikerült fényt deríteni kilitére. A Kalocsai Érseki Főegyházmegye történeti szemlézete alapján ugyanis lényegében biztosra vehető, hogy az 1862-es születésű Komenda János vált az adoma hősvé. Ő a kalocsai tanítóképző

„Előre is kijelentem, hogy nem a hajfűrtjeire; mert azokat bizony tisztességgel megtépázta az idő...”

Bőszke ő kegyelme első sorban arra, hogy kiszolgált huszár és pedig négyesztendős! Tehát nem olyan katona, mint a többi nyolczhetes tanító kollegája! Másod sorban arra, hogy – temerini!

Az utolsó választások alatt a Schannen Gyuri vendéglőben, borközi állapotban, kitört János barátunkból megint csak a huszárvirtus s nagy dicsekedve mesélgeti huszár élményeit, többek között a Kerekes András esetét, aki huszárból – fűtő lett.

'Iszön csak szanitéc voltál te János!' – jegyzi meg közben V. Miklós barátunk.

'A huszároknál?' – kérdi nagy önérzettel K.

'Ott hát!'

'De hisz ott nincsenek szanitécek!?'

'Hát akkor – lószanitécz voltál' – feleli V. Miklós.

Én pedig ugyanekkor odaviszem B. Miskát, a temerini tisztartót, K. János gyerekkori pajtását, s bemutatom János barátunknak.

Elgondolhatjuk az ő lelki állapotát!...

Nagy indulatjában még hajfűrtöcskéje is elmozdult a helyéről; pedig mondhatom, hogy művészi kezekkel vala elrendezve!"

elvégezése után 1886-tól egy ideig Temerinben okította a nebulókat, 1893-tól 1902-ig viszont Óbecsén volt „kültéri iskolai tanító”, az anekdotagyűjtő és írogató doktor tehát jól ismerhette.

Íme a róla szóló történetecske!

(csb)

Csalánba nem, de fába igen

Bőséges csapadék hullott az elmúlt két hónapban Temerinre és környékére. Zivatarokból sem volt hiány, s aki talán eddig csak kisebb nagyobb mennydörgést hallott, azt is csak „jóval távolabb”, az most hallhatott valódit és közelit, olyant, ami még az ember mellkasát és az ablakokat is megremegtette. Volt villámcsapás is, noha tüzesetről, jelentősebb kárról nem tudunk. Az alábbi felvételek a Holt-Tisza partján készültek, a Csúroghoz közeli Boronj táján egy temerini tulajdonos telkén. A villám a tetőcserépen át hatolt be a verandaszerű kiülő faszerkezetébe és a felvételeken látható módon tett benne kárt. Tehát csalánba nem csap a menykő, de száraz fenyőfába belescap!

MENNYDÖRGÉS ÉS VILLÁMLÁS

A zivatarok nagy kiterjedésű zivatarfelhőkben (cumulus) alakulnak ki. A felhő részecskéit fel-le ráncigálják az erős légáramlatok. A részecskék összeütköznek és súrlódnak, és így vagy negatív (-) vagy pozitív (+) töltést kapnak. A rajzok azt mutatják, mi történik ezután.

A villám kialakulása

A pozitív töltésű részecskék a felhő felső részében gyűlnek össze, a negatív töltésűek az aljában. A felhő alatti földfelszín pozitív töltést kap.

A felhő aljának negatív és a földfelszín pozitív töltése között addig nő a vonzás, míg a negatív töltés felszabadul, egy óriási szikrával az úgynevezett elővillámmal csap le a földre.

Az elővillám hatására a földfelszínről megindul az ellentétes töltésű elektromosság a felhő felé. Ezt a második villámot fővillámnak nevezzük, erősebb, mint az elővillám.

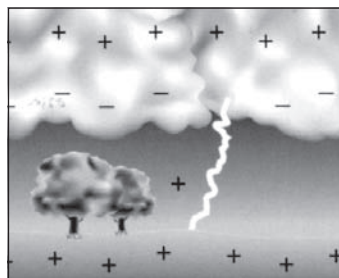
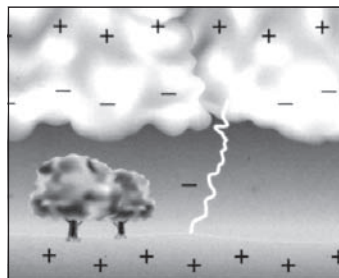
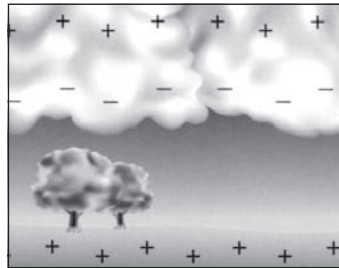
Mennydörgés

A villámlás energiája több ezer fokra hevíti a körülötte levő levegőt, emiatt az hirtelen kitér. Ez okozza az óriási robajt, a mennydörgést.

A fény másodpercenként 300 000 km-t tesz meg, míg a hang mindössze 350 métert. Ezért van az, hogy valamivel később halljuk a mennydörgést, mint ahogy a villámlást megpillantjuk, bár mindkettő pontosan ugyanakkor alakul ki. Ha hozzávetőlegesen meg szeretnénk állapítani, hogy tőlünk hány kilométerre csapott le a villám, akkor a fény megjelenésétől a mennydörgés kezdetéig magunkban lassan számolunk, és ahányig eljutunk, annyi kilométer a távolság.

Felhővillám

Ha zivatarban a felhőkre nézünk, valószínűleg felhővillámot is látunk. Ennek oka a zivatarfelhők rettenetesen erős elektromos töltése.



A villám egy cserépen keresztül hatolt be a faszerkezetbe, és szinte fogpiszkálószerű darabokra hasogatta a szelemenfát



Iskolai tananyag fizikából, hogy a fa rossz elektromos vezető, továbbá az is, hogy az elektromosság mindig a legrövidebb utat keresi az ellentétes pólus felé. A képen a kiülő fából készült, villám által sújtott tartógerendái. D.

A csodával határos...

...módon szabályos menóra alakúra nőtt a képen látható „marellafa” (nemesmeggy), és nem is akárhol, hanem a temerini izraelita temetőben, Schossberger Ignátné és Schossberger Ignácz sírja előtt. A menóra a zsidóság egyik legrégebbi jelképe, egy hétágú gyertyatartó, ami a Mózes által látott égő csipkebokrot szimbolizálja. Csodák ugyan nincsenek, de a csodával határos esetek a jelek szerint igen. Lévai Ferenc temetőgondnok figyelt fel rá és jelentette a Temerini Újságnak.



A menóra



A menóra alakúra nőtt kiska

Névjegykártyák, meghívók, öntapadó feliratok, cégtáblák stb. a Temerini Újság nyomdájában.

Tel.: 843-750

Tojás	8-12 din/db
Zöldség	180-200 din/kg
Sárgarépa	60-70 din/kg
Sárgarépa	130 din/5 kg
Szárzabb	200-220 din/kg
Zöldbab	150-160 din/kg
Burgonya	30-50 din/kg
Káposzta	50-60 din/kg
Karfiol	80-90 din/kg
Paradicsom	50-60 din/kg
Kékparadicsom	70-80 din/kg
Karalábé	20-30 din/db
Zeller	100-120 din/kg
Paprika	60-80 din/kg
Uborka	50-60 din/kg
Vöröshagyma	50-60 din/kg
Fokhagyma	300 din/kg
Tök	40-50 din/db
Málna	180-200 din/kg
Alma	60-100 din/kg
Szőlő	100-120 din/kg
Őszibarack	50-60 din/kg
Szilva	60-70 din/kg
Görögdinnye	15-20 din/kg
Sárgadinnye	30-50 din/kg
Körte	70-100 din/kg
Dióbél	800 din/kg
Mogyoró	900 din/kg
Méz	600-900 din/kg
Túró	300 din/kg
Tejföl	600 din/l

Fűszerpaprika	1200 din/kg
Csemegekukorica	50 din/6 db
Paradicsomlé	130 din/lit

VÁSÁR, 2018. VII. 29.

Malac	250 din/kg
Süldő (35 kg)	8500 din/db
Bárány	300-350 din/kg
Birka	300-320 din/kg
Ló	1-1,2 euró/kg
Szamár	250-300 euró/db
Kecske	7000-8000 din/db
Gida	3000-4000 din/db
Kisborjú	300-350 euró/db
Nyúl	500-1000 din/db
Galamb	500 din/db
Kisliba	300-400 din/db
Pulyka	800 din/db
Kiskacsa	200-250 din/db
Kiscsirke	30-35 din/db
Tacskó	2000 din/db
Puli	2000 din/db
Góré	60 euró/m
Falétra	3000-5000 din/db
Kaszanyél	400-500 din/db
Kaszapenge	1200-1500 din/db
Kaszakó	100-200 din/db
Metszőolló	400-600 din/db
Szalmabála	100-150 din/db
Fűszénabála	200-250 din/db
Hereszénabála	300-350 din/db
Napraforgómag	50 din/kg
Kötözősineg	1000-1200 din/guriga
Kissöprű	100 din/db
Ciroksöprű	200-250 din/db
Körösöprű	250-300 din/db
Biciklikosár	1000-1200 din/db
Piaci karkosár	1000-1200 din/db
Üstház	3000-4000 din/db
Disznótető	4000-5000 din/db
Zománczott üst	2500 din/db
Öntöttvas rostély	3000 din/db
Paradicsompasszírozó	800 din/db
Üvegmosó	100 din/db
Talicska	2700 din/db
Használt kerékpár	50-100 euró/db
Szobapapucs	200 din/pár
Börklumpa	1500-2000 din/pár
Tornacipő	2000-5000 din/pár
Törölköző	500 din/3 db
Malacpecsenye	1400 din/kg
Báránypecsenye	1600 din/kg
Marha- és birkapörkölt	500 din/adag
Sült kolbász	250-300 din/db
Plyesz kavica	200-300 din/db
Kürtőskalács	150 din/db
Diócsukorka	70 din/0,10 kg
Meszetecukor	80 din/0,10 kg
Nyalóka	50-100 din/db
Mézes pogácsa	140 din/0,50 kg
Aprósütemény	600 din/kg
Házi szilvapálinka	400 din/l
Házi szappan	100 din/db
Szederbör	300 din/l

MEGEMLÉKEZÉS

Kegyelettel emlékezünk elhunyt tanárainkra és osztálytársainkra az 50 éves általános iskolai találkozóink alkalmából

LOSONCZ Margit

NEMES Borbála
osztálytanítóinkra

CSÁKY András
osztályfőnökünkre

DUSA Margit
KELEMEN Katalin

HÉVÍZI György

KISS György

NAGY László

PAPP Róbert

SAROK Zoltán

VARGA László

osztálytársainkra

A Petar Kočić Általános Iskola 1967/68-ban végzett 8. b diákjai

APRÓHIRDETÉSEK

- Régi kikindai piros cserép eladó. Telefon: 3-840-650.
- Malacok eladók. Dózsa György u. 77., telefonszám: 062/129-29-90.
- Kiváló minőségű bálázott hereszéna eladó. Népfrent utca 202., telefon: 063/87-22-166.
- Zetor 6011-es, 1981-es évjáratú, eladó. Telefon: 063/529-341.
- Földszintes kétszobás lakás (62 m²) a szűk központban, Újvidéki utca 314/3, eladó. Telefon: 844-064.
- Kisebb családi ház eladó. Ivo Lola Ribar utca 3., telefon: 062/16-78-002, 063/81-89-449.
- A Telepen az Újvidéki utca 574-es szám alatti gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Telefonszámok: 841-342, 060/0805-957.
- Ford Focus TDCI 2003-as évjáratú, 1.8 dízel, 100PS/74kW,

eladó, ára 2300 euró. Telefon: 063/569-782 (kizárólag Viberen vagy WhatsAppon).

- Tíznapos piros üszőborjú eladó. Telefon: 062/87-04-669.
- Puha tűzifa (jegenye, nyír, dió) eladó. Köbmétere 4000 Din. Telefonszám: 062/894-3-646.
- Kapuk, kerítések szakszerű festését vállalom. Telefon: 062/15-87-527.
- Faforgács eladó. Telefon: 842-709.
- Temerinben a Túlabarán 2,5 hold és 2,8 hold szántó eladó (közel egymáshoz). Lehet egyben vagy külön-külön is. Telefon: 061/13-79-401.
- Kerékpárok szervizelése, javítása, új és használt kerékpáralkatrészek árusítása, valamint használt kerékpárok árusítása. Vörösmarty Mihály utca 12., telefon: 064/20-72-602.

A 30 ÉVES HAGYOMÁNNYAL RENDELKEZŐ
Optika Rakic BS

- **díjmentesen végez** számítógépes szemvizsgálatot, szemorvos konzultálásával: nyugdíjasoknak, az iskolák, óvodák, az egészségház, a Termovent, az FKL és a JKP dolgozóinak
 - **fizetés több havi** törlesztésre, kamatmentesen
 - **a legjobb minőségű anyagból** készült szemüveglencsét, -kereteket kínálja
 - **ingyen szervizeli és javítja** a nála vásárolt szemüvegeket
- Bővebben a Facebook.com Optika Rakic BS vagy a www.optikarakicbs.com honlapon**
- Telefon: 021/843-485, 063/593-752**
az üzlet címe: **Temerin, Újvidéki utca 302.**



- **Vásárolok hagyatékot, használt bútorokat és minden felesleges tárgyat padlásról, garázsból, pincéből.** Tel.: 063/8-043-516.
- Családi ház eladó. Telefon: 842-318.
- **Fakivágást, szükség esetén gyökérrel, (kockázatos helyen is), tűzifa összevágását, hasogatását és berakását, valamint fűkaszálást motoros kaszával (trimmer) és elhanyagolt telkek rendbetételét vállalom.** Telefonszám: 064/20-72-602.
- Ház eladó. Telefonszám: 063/511-925.
- **Vásárolok rosszvasat, papírt, rezet, messzinget, alumíniumot, ólmot, kályhakat, villanymotorokat, autót, elektromos készülékeket, régi kábeleket, antikvitásokat, régi pénzt, képregényt, albumot képecskékkel.** A legjobb árat fizetem, azonnal. Telefonszám: 064/468-23-35.

Miserend

3-án, pénteken elsőpéntek, a Telepen 8 órakor: szabad a szándék, a plébániatemplomban 19 órakor: †Utcainé Pósa Veronka.

4-én, szombaton 8 órakor: a héten elhunytakért, 16 órakor násznimise.

5-én évközi 18. vasárnap: a Telepen 7 órakor: a népért, a plébániatemplomban 8.30 órakor: †Fehér Borbála és Fehér János, 10 órakor: †Varga István, a Varga és a Kókai család összes elhunytjáiért.

6-án, hétfőn 8 órakor: szabad a szándék.

7-én, kedden 8 órakor: szabad a szándék, a szentmise után egész napos szentségimádás, 18 órától közös szentségimádási óra és szentsejbetétel.

8-án, szerdán 8 órakor: szabad a szándék.

9-én, csütörtökön 19 órakor: †Kihút Ferenc, Molnár Katalin, Uracs Pál, elh. nagyszülőkért és a család elhunytjáiért.

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú hat hete, hogy nincs már közöttünk szerető édesanyám, anyósom, mamám és dédim



özv. OROSZ KALMÁR Julianna (1934–2018)

A régi ház üresen áll, minket ott már senki sem vár. Hozzád már csak a temetőbe mehetünk. Virágot csak a sírodra tehetünk. Te már ott vagy, ahol nincs fájdalom, sírodra szálljon áldás és nyugalom!

Emléked örzi lányod, Gizi, vejed, Gyuri családjukkal

MEGEMLÉKEZÉS

Hat hét fáj a szomorú valóság, hogy nincsen velünk szeretett anyósom, nagyanyánk és dédink



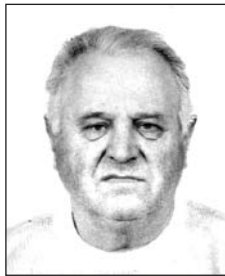
özv. OROSZ KALMÁR Julianna (1934–2018)

Az élet csendesen megy tovább, de a fájó emlék elkísér egy életen át. Szívünkben megmarad szép emléked, legyen áldott és békés a pihenésed.

Emléked megőrzi menyed, Rózsa, unokáid, Feri és Csongor, unokamenyeid, Szilvia és Teodóra, dédunokáid, Szamanta, Szilvia és Lúcia

MEGEMLÉKEZÉS

Július 31-én volt 4 éve, hogy elment tőlünk az, akit nagyon szerettünk



URACS István (1943–2014)

Téged elfelejteni soha nem lehet. Sajnos, meg kell tanulni élni nélküled. Csak az hal meg, akit elfelejtenek, örökké él, akit nagyon szeretnek.

Fájó szívünk fel-felzokog érted, örökké szerettünk, nem feledünk téged.

Emléked örzi szerető családod

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 10 éve, hogy nincs közöttünk, akit szerettünk



SZABÓ Péter (1925–2008)

Minden mulandó a világon, mint harmat a virágon, csak egy nem, mely a sírig élvezet, a szelíd, hű szeretet.

Emlékedet örzi lányod, Vali családjával

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 30 éve, hogy nincs közöttünk szerettünk



BUJDOSÓNÉ VÉCSI Katalin (1944–1988)

Hiányod nagyon fáj, örökké így is marad, te mindig, velünk vagy, az idő bárhogy is halad.

Szeretteid

MEGEMLÉKEZÉS

Soha el nem múlt fájdalommal emlékezünk szeretett páromra, édesapánkra, nagyapánkra, apósomra, valamint sógorunkra, aki szomorú nyolc éve hiányzik közülünk



ÁDÁM István (1935–2010)

Bennünk él egy arc, egy meleg tekintet, egy simogató kéz, egy sóhaj, egy lehelet. Bennünk él a múlt, egy végtelen szeretet, amit tőlünk soha senki el nem vehet. Egy a reményünk, mely éltet és vezet, hogy egyszer még találkozunk veled!

Szép emléked szívünkben őrizzük: feleséged, Margitka, lányaid, Szerénke és Aranka, unokáid, Shirley, Christopher, Árpád és Álmos, vejed, Stephan, valamint sógornőd, Erzsike családjával

MEGEMLÉKEZÉS

Hat szomorú hete, hogy örökre itt hagyott bennünket szerető édesanyám, anyósom és nagymamánk



FERENCINÉ CSERNYÁK Erzsébet (1945–2018)

A percek gyorsan peregnek, a napok tovaszállnak, az emlékek élnek, de csendben fájnak, és mindig mélyebbre vésődnek.

Békés legyen örök álmod!

Emléked megőrzi szeretteid

MEGEMLÉKEZÉS

Tíz szomorú éve, hogy nem vagy közöttünk



VARGA István (1938–2008)

Sohasem halványul szívünkben emléked, sohasem szűnik meg lelkünk gyásza érted.

Örökké szerető családod

MEGEMLÉKEZÉS

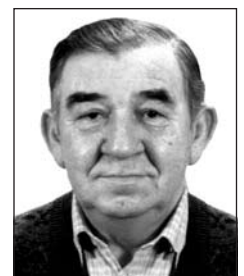
Szomorú szívvel és soha el nem múlt szeretettel emlékezünk szeretteinkre, akik itt hagytak bennünket



TÓTHNÉ VARGA Ilona (1943–2004)

Miért sirattok?
Hisz Isten arca volt,
mely simogatón,
hívón rám hajolt.
És én mentem...
S most fényözönben élek, és
nem vagyok más,
csupán tisztult lélek.

Emléküket örökké őrzik lányaik, vejeik és unokáik: Róbert, Éva, Larissza és Melissza



TÓTH Ferenc (1942–2015)

Sziromhullás volt...
Árnyékom lehullt...
A szemetek hát
könnybe miért borult?
Ha emlegettek: köztetek leszek.
Ha imádkoztok: veletek vagyok.
Ha rám gondoltok, mosolyogjatok.
Emlékem így áldás lesz rajtatok.
(Reményik Sándor)

Egyházközségi hírek

- Esküvői hirdetés: 4-én, szombaton 16 óra-kor nászmise keretében esküdnek: Tóth Attila (Tibor és Bicskei Melinda fia) és Lackó Linda (Tibor és Petro Éva leánya).
- Augusztus első vasárnapján a 10 órai nászmise keretében keresztelesek lesznek.

Keresztelési találkozó, megbeszélés, lelki előkészület, gyónási lehetőség a szülők és keresztszülők részére aug. 2-án, csütörtökön 17.30 órakor.

- Búcsú Tekiján augusztus 5-én.
- Búcsú Törökpolonyán augusztus 15-én.

A búcsúkról a templomajton kifüggesztett plakátokról tájékozódhatnak.

Öregfiúk mérkőzései

V. Sörös Szilveszter

Nemzetközi Labdarúgó Torna

Az V. Sörös Szilveszter Nemzetközi Labdarúgó Tornát, mely a TSK és a temerini labdarúgás legendás labdarúgójának a nevét viseli, ez alkalommal is az Illés-napi ünnepségsorozat keretében július 21-én tartották meg, ezúttal egy kicsit szerényebb keretek között, három csapat részvételével. A házigazdán kívül még két csapat vett részt: a magyarországi Solt és Győrasszonyfa öregfiúinak gárdája.

A megnyitóbeszéd elhangzása után, melyet az önkormányzat nevében Gusztón András önkormányzati képviselő tartott, Varga József mutatta be Sörös Szilveszter életútját. Az elhangzott beszédek után a focisták „vették át a szót”. A sorsolás szeszélye úgy hozta, hogy az első mérkőzést a TSK és a Győrasszonyfa csapata játssza. Miután a csapatok kivonultak a pályára Sörös Zoltán, Viszter bácsi fia végezte el a kezdőrúgást. Ezután a csapatok egyperces hallgatással emlékeztek a nemrégiben fiatalon elhunyt Mijailovity Márkra, aki a TSK labdarúgó iskolájának tehetséges növendéke volt.

Már a nyitómérkőzés is kiváló játékot, fordulatokban gazdag mérkőzést és 9 gólt hozott. A végeredmény csak közvetlenül az utolsó bírói sípszó előtt született meg. A győzelemnek a TSK öregfiúi örülhettek, 5:4-es végeredménnyel. A második mérkőzésen a hazai öregfiúk már könnyebben két vállra fektették a Solti FC csapatát és 6:3-ra nyertek.

Ezután a két vendégcsapat játéka is nagy küzdelmet hozott. A csapatokon már nagyon kiütköztek a fáradtság jelei. A végén a győrasszonyfaiak bizonyultak eredményesebbnek és 4:2-re nyertek, így a kialakult sorrend a következő lett: 1. TSK, 2. Győrasszonyfa, 3. Solti FC.

A mérkőzések után a barátkozást és a társalgást a csapatok az Ifjúsági Otthon nagytermében folytatták. Itt kerültek kiosztásra az elért eredményekért járó serlegek is, úgyszintén a legjobb kapusnak kikiáltott győrasszonyfai Brázik Gábornak és a legjobb játékosnak, a solti Csei Istvánnak kijáró serleg.

A TSK öregfiúi ezúton is szeretnének köszönetet mondani minden szponzornak, akik támogatása nélkül nem lehetett volna megtartani egy ilyen nemzetközi labdarúgó tornát. Külön köszönet a Zsúnyi–Szilák Földműves-szövetkezetnek, amely az idén hathatós támogatásban részesítette a szervezést.

URACS Zoltán

A nagyvárosokban gombamód szaporodnak az állatbarát (Pet-friendly) bárók. A vendégek ezekre a szórakozóhelyekre magukkal vihetik házi kedvencüket, amelyek az urbánus környezetben általában ölebek és cicák. Nem úgy Temerinben: történt ugyanis, hogy a Kossuth Lajos utcai Papa Pub állatbarát bárba vasárnap egy ebéd előtti italra Pásztor Denisz lóháton érkezett. Már maga a „közlekedési eszköz” sem volt mindennapi, de ezt még tetézte azzal, hogy házi kedvencét a kocsmába is bevezette. Az ott ülő vendégek ugyancsak meglepődtek a nem mindennapi, természetes ló láttán, és sorra szelfiztek vele. A képen Pásztor Denisz és „házi kedvence” társaságában Bozsó Attila és Kovács Róbert.

Amikor Szepesi Temerinben járt



Németh Máttyás archív fotója a közelmúltban elhunyt Szepesi György rádióriporterről, az aranycsapat „tizenkettedik tagjáról”, amint Temerinben jártakor ajándékot vesz át Momčilo Subotićtól, a TSK akkori elnökétől. A felvétel az 1970-es évek végén készült.

Lóval a kocsmába



A Temerini Újság megjelenéséhez pályázaton nyert eszközök révén hozzájárul:



Művelődési és Tájékoztatási
Titkárság – Belgrád



Tartományi Művelődési és
Tájékoztatási Titkárság – Újvidék



Önkormányzat
Temerin

A támogató nem feltétlenül ért egyet az általa támogatott cikkek tartalmával

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Cím: 21235 Temerin, Petófi Sándor u. 70/1., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szerkesztőnk véleményét. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrizzük meg és nem küldünk vissza. Főszerkesztő: Dujmovics György. Tördelőszerkesztő: Borda Ákos. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pašić u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben és a lap terjesztőjénél. A Temerini Újság 1995. március 16-tól jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. Regisztrációs szám: NV000530. CIP – Katalógizáció a publikációs Biblioteka Matice srpske, N. Sad. 659.3(497.113 Temerin) COBISS.SR-ID 103792391. Kiadó/izdavač: Internet štamparija, matični broj 64287109 • Temerinske novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku

ISSN 1451-9216



9 771451 921008 >